

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Gerechthof Arnhem-Leeuwarden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fit-  
22 ta' April 2016 – Jan Theodorus Arts vs Veevoederbedrijf Alpuro BV**

**(Kawża C-227/16)**

(2016/C 279/15)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Gerechthof Arnhem-Leeuwarden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Jan Theodorus Arts

Konvenuta: Veevoederbedrijf Alpuro BV

**Domandi preliminari**

- 1) Fid-dawl tal-għanijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009<sup>(1)</sup>, tad-19 ta' Jannar 2009, li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, jiġifieri li jiġi żgurat livell ta' għajxien ġust għall-bdiewa permezz ta' appoġġ dirett għad-dhul u li jiġu promossi s-sahha pubblika, is-sahha tal-annimali, l-ambjent u l-benesseri tal-annimali, hija valida serje ta' klawżoli f'kuntratt konkluz bejn semmien tal-ghoġġiela u impriza ta' integrazzjoni [...] li minnha jirriżulta li l-pagament uniku mogħti lis-semmien tal-ghoġġiela abbażi tar-regolament iċċitat iktar 'il fuq huwa dovut lill-impriza ta' integrazzjoni permezz tat-tnaqqis tiegħu mill-prezz tal-ghoġġiela msemmna?
- 2) Fil-każ li l-ewwel domanda tingħata risposta negattiva, il-qorti nazzjonali, fid-dawl tal-kunflitt eżistenti mal-għanijiet tar-Regolament Nru 73/2009, għandha s-setgħa tbiddel il-kuntratt abbażi tal-prinċipju *rebus sic stantibus* b'mod li d-dannu kkawżat min-nullità lill-impriza ta' integrazzjoni jiġi nnewtralizzat kompletament jew parzjalment, b'mod partikolari billi jitnaqqas il-prezz tal-ghoġġiela msemmna?

<sup>(1)</sup> Regolament li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi ta' appoġġ dirett għal bdiewa fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għal bdiewa, u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1290/2005, (KE) Nru 247/2006, (KE) Nru 378/2007 u li jirrevoka ir-Regolament (KE) Nru 1782/2003 (ĠU 2009, L 30, p. 16).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Hamburg (il-Ġermanja) fil-25 ta' April  
2016 – Merck KGaA vs Merck & Co. Inc. et**

**(Kawża C-231/16)**

(2016/C 279/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Landgericht Hamburg

## Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Merck KGaA

Konvenuti: Merck & Co. Inc., Merck Sharp & Dohme Corp, MSD Sharp & Dohme GmbH

## Domandi preliminari

- 1) Il-kuncett ta' "l-istess kawża" fl-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark tal-Unjoni Ewropea <sup>(1)</sup>, ghandu jiġi interpretat fis-sens li jissodisfaw dan l-element kostituttiv il-manutenzjoni u l-użu ta' preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju li hija aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, fir-rigward ta' liema nbdew proċedimenti ta' vjolazzjoni bejn l-istess partijiet quddiem il-qrati ta' diversi Stati Membri, quddiem wahda minhabba vjolazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni u quddiem l-oħra minhabba vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali?
- 2) Il-kuncett ta' "l-istess kawża" fl-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 ghandu jiġi interpretat fis-sens li jissodisfaw dan l-element kostituttiv il-manutenzjoni u l-użu ta' kontenut fuq l-internet aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni taht id-dominji "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" rispettivament – fir-rigward tad-dominji rilevanti "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" – taht l-istess user names, fir-rigward ta' liema nbdew proċedimenti ta' vjolazzjoni bejn l-istess partijiet quddiem il-qrati ta' diversi Stati Membri, quddiem wahda minhabba vjolazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni u quddiem l-oħra minhabba vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali?
- 3) L-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 ghandu jiġi interpretat fis-sens li meta "qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel" ta' Stat Membru tiġi adita b'"kawża ta' vjolazzjoni" għall-vjolazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni minhabba l-manutenzjoni ta' preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju li hija aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, u jkunu ġew invokati drittijiet taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 rigward atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri, hija għandha tirrinunzja l-ġurisidizzjoni taht l-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 biss għat-territorju tal-Istat Membru l-iehor, li fil-qorti giet adita "l-ewwel" b'kawża ta' vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali (li hija identika u li tkopri oġġetti identiċi bħat-trade mark tal-Unjoni invokata quddiem il-"qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel") minhabba l-manutenzjoni u l-użu tal-istess preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi koperti huma identiċi, jew, f'sitwazzjoni bħal din, għandha l-"qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel", sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi huma identiċi, tirrinunzja l-ġurisidizzjoni fir-rigward tal-azzjonijiet kollha mressqa quddiemha taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 għal atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri u għaldaqstant fir-rigward ta' azzjonijiet li jirreferu għall-Unjoni?
- 4) L-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 ghandu jiġi interpretat fis-sens li meta "qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel" ta' Stat Membru tiġi adita b'"kawża ta' vjolazzjoni" ta' trade mark tal-Unjoni minhabba l-manutenzjoni ta' kontenut fuq l-internet aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni taht id-dominji "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" rispettivament – fir-rigward tad-dominji rilevanti "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" – taht l-istess user names, u jkunu ġew invokati drittijiet taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 rigward atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri, hija għandha tirrinunzja l-ġurisidizzjoni taht l-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 biss għat-territorju tal-Istat Membru l-iehor, li fil-qorti giet adita "l-ewwel" b'kawża ta' vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali (li hija identika u li tkopri oġġetti identiċi bħat-trade mark tal-Unjoni invokata quddiem il-"qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel") minhabba l-manutenzjoni u l-użu tal-istess preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, taht id-dominji "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" rispettivament – fir-rigward tad-dominji rilevanti "facebook.com" u/jew "youtube.com" u/jew "twitter.com" – taht l-istess user names, sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi koperti huma identiċi, jew, f'sitwazzjoni bħal din, għandha l-"qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisidizzjoni l-ewwel", sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi huma identiċi, tirrinunzja l-ġurisidizzjoni fir-rigward tal-azzjonijiet kollha mressqa quddiemha taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) għal atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri u għaldaqstant fir-rigward ta' azzjonijiet li jirreferu għall-Unjoni?

- 5) L-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-irtirar ta' kawża – mressqa quddiem “qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” ta' Stat Membru, għal vjolazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni minhabba l-manutenzjoni ta' preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, li biha kienu inizjalment inbdeu azzjonijiet taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 rigward atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri – fir-rigward tat-territorju tal-Istat Membru l-ieħor li fih qorti ġiet adita l-ewwel b'kawża ta' vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali (li hija identika u li tkopri oġġetti identiċi bhat-trade mark tal-Unjoni invokata quddiem il-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel”) minhabba l-manutenzjoni u l-użu tal-istess preżenza fuq l-internet taht l-istess dominju fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, jipprekludi rinunzja tal-ġurisdizzjoni mill-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” taht l-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi koperti mit-trade marks huma identiċi?
- 6) L-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-irtirar ta' kawża – mressqa quddiem “qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” ta' Stat Membru, għal vjolazzjoni ta' trade mark tal-Unjoni minhabba l-manutenzjoni ta' kontenut fuq l-internet aċċessibbli b'mod identiku fid-dinja kollha u għalhekk fl-Unjoni, taht id-dominji “facebook.com” u/jew “youtube.com” u/jew “twitter.com” rispettivament – fir-rigward tad-dominji rilevanti “facebook.com” u/jew “youtube.com” u/jew “twitter.com” – taht l-istess user names, permezz ta' liema ġew invokati drittijiet taht l-Artikoli 97(2) u 98(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 rigward atti ta' vjolazzjoni mwettqa jew li għandhom mnejn jitwettqu fit-territorju ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri – fir-rigward tat-territorju tal-Istat Membru l-ieħor li fih qorti ġiet adita l-ewwel b'kawża ta' vjolazzjoni ta' trade mark nazzjonali (li hija identika u li tkopri oġġetti identiċi bhat-trade mark tal-Unjoni invokata quddiem il-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel”) minhabba l-manutenzjoni u l-użu tal-istess kontenut fuq l-internet taht id-dominji “facebook.com” u/jew “youtube.com” u/jew “twitter.com” rispettivament – fir-rigward tad-dominji rilevanti “facebook.com” u/jew “youtube.com” u/jew “twitter.com” – taht l-istess user names, jipprekludi rinunzja tal-ġurisdizzjoni mill-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” taht l-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 sa fejn kemm it-trade marks infushom kif ukoll l-oġġetti u s-servizzi koperti mit-trade marks huma identiċi?
- 7) L-Artikolu 109(1)(a) tar-Regolament Nru 207/2009 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-kliem “fejn it-trade marks in kwistjoni huma identiċi u validi fir-rigward ta' prodotti u servizzi identiċi” jimplika li, f'sitwazzjoni fejn it-trade marks ikunu identiċi, il-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” hija mingħajr ġurisdizzjoni biss *sa fejn* it-trade mark tal-Unjoni u t-trade mark nazzjonali rispettiva huma rreġistrati għall-istess oġġetti u/jew servizzi, jew il-“qorti li ma tkunx dik li kellha ġurisdizzjoni l-ewwel” hija *kompletament* mingħajr ġurisdizzjoni, anki fejn it-trade mark tal-Unjoni invokata quddiem dik il-qorti tippoteġi wkoll oġġetti u/jew servizzi addizzjonali li ma humiex protetti mit-trade mark nazzjonali l-oħra, li għaliha l-atti kkontestati jistgħu jkunu identiċi jew simili?

(<sup>1</sup>) ĠU L 78, p. 1.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de lo Social n° 30 de Barcelona (Spanja) fis-27 ta' April 2016 – Antonio Miravittles Ciurana, Alberto Marina Lorente, Jorge Benito García u Juan Gregorio Benito García vs Contimark S.A. y Jordi Socías Gispert**

**(Kawża C-243/16)**

(2016/C 279/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

### **Qorti tar-rinviju**

Juzgado de lo Social n°30 de Barcelona

### **Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Antonio Miravittles Ciurana, Alberto Marina Lorente, Jorge Benito García y Juan Gregorio Benito García